

EDI - ASN Note

Load-No.: 112718

30.08.2023 - 13:33

(VDA 4912)

Vendor -Plant:

-No.: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.P.A.
Via del Ciclanti, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Truck Company

Schweitzer GmbH & Co.

16070077

22.905 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

UM V/G

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

Consignment

Pack. Mat. -Quant.

-Number Vendor

Consignment

81120968	000010	251108890	5.120	PC	S	SCHALTTRAD 4. GANG	550003916002	nt. wt.: 7.220 KG , gr. wt.: 7.906 KG
30.08.2023		035310-900						
		CC: 230063627	640	PC	S			
		CC: 230063621	640	PC	S			
		CC: 230063614	640	PC	S			
		CC: 230063608	640	PC	S			
		CC: 230063601	640	PC	S			
		CC: 230063597	640	PC	S			
		CC: 230063586	640	PC	S			
		CC: 230062275	640	PC	S			
		CC: 8,000						
		Cast-Number: 269169						
		UC-Material: G015791X10						
		Text: Engineering Change Status C						
		Text: Customer Change No. C018986_MTP_1						
		Text: Supplier Index -						

100348010
501203305KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5120

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede di Imballo:

Data controllo:

Firma

T

334162

NO

81121493	000010	251109090	4.850	PC	S	SCHALTTRAD 5. GANG	550003915902	nt. wt.: 4.413 KG , gr. wt.: 4.845 KG
30.08.2023		035305-900						
		CC: 230063643	970	PC	S			
		CC: 230063631	970	PC	S			
		CC: 230063622	970	PC	S			
		CC: 230063609	970	PC	S			
		CC: 230062174	970	PC	S			
		CC: 5,000						
		Cast-Number: 268862						
		UC-Material: G015406X11						
		Text: Engineering Change Status C						
		Text: Customer Change No. C018986_MTP_1						
		Text: Supplier Index -						

100348010
501203305KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede di Imballo:

Data controllo:

Firma

334163

81121501	000010	2511123290	3.700	PC	S	SCHALTTRAD 7. GANG	550004564101	nt. wt.: 1.442 KG , gr. wt.: 1.615 KG
30.08.2023		035540-900						
		CC: 230063706	1.850	PC	S			
		CC: 230062293	1.850	PC	S			

"Ricevuto con riserva di

GR: Quant. Check: Rating Check: verifica su qualità e quantità"

Rohrmat.-abm.	55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)	
Uniformgrad	25:1
(Diameter / diamètre)	

[illegible]

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 0(0)
--	------------------

Av(J)		bei T(°C)
0.00	-	0.00

Einsatzhärtingstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)		
Vorschritt (specification / Specification)	0.00	0.00 mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00 mm

1) Sender/vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC		8) Shipment number 112718		4) Sender number at the forwarding agent	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700		Freight Order 6) Date 30.08.2023 7) Relation number 9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		16) Receipt date 30.08.2023 17) Receipt time 13:33:00	
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0081120968	8	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	686	7.906
0081121493	5	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	432	4.845
0081121501	2	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	173	1.615
0081121502	5	TBA-500256	ZAHRNAD 2.GANG	432	4.696
0081121761	2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	173	1.611
0081122629	3	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	258	2.232
Total	25			2.154 KG	22.905 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 44.522,98 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
37) Means of transport number		38) Truck code LBDR2201		39) Shipping type Truck Company	
40) Acknowledgement of receipt from ship-to-party		41) Acknowledgement of receipt from ship-to-party		42) Acknowledgement of receipt from ship-to-party	
43) Confirmation of receipt by the driver		44) The delivery contains		45) The general German carrier conditions apply (ADSp);	
Above delivery received completely, intact and stainless. The load was secured according to §22 StVO. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. Date Truck signature Name Signature		Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
46) Für den Spediteur		47) The delivery contains		48) The general German carrier conditions apply (ADSp);	
		Euro skids Euro wire pal conv		Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch	

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grün = Exemplar for beforderer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Union eingetragten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Nr.: 112718 Seite 1 von 1 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 30.08.2023				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs					
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
		0081120968		8	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	7.906 KG	
		0081121493		5	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	4.845 KG	
		0081121501		2	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	1.615 KG	
		0081121502		5	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	4.696 KG	
		0081121761		2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	1.611 KG	
		0081122629		3	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	2.232 KG	
		SUMME		25				22.905 KG	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		19 zu zahlen vom: À payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
				Frei Franco Unfrei Non Franco					
				FCA Plettenberg					
21 Ausgefertigt in Etablie à		DE-58840 Plettenberg		am le		30.08.2023		22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg DEUTSCHLAND Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	
								23 Frachtführer Transporteur Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
								24 Empfänger Destinataire Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	
								25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	
26 Vertragspartner des Frachtführers									
27 Amtliches Kennzeichen Kfz		LBDR2201							
Anhängen									
28 Benutzte Gen.-Nr.									

Bei gefälschten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutkennnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 54111 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnel. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR Chapitre 54111.



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-008148 vom 30.08.2023

Ludwigsburg, 30.08.2023

Seite 1 von 1

23-008148

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 04.09.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 30.08.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81120968	8	COLLI	Getriebeteile	22.905	73,58
2	81121493	5	COLLI			
3	81121501	2	COLLI			
4	81121502	5	COLLI			
5	81121761	2	COLLI			
6	81122629	3	COLLI			
Summe:		25,00	COLLI	22.905,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-008148 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 05 SET 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604